

2022

Entry Nr. 091 Un-named Mandinka Woman

Aaron Spencer Fogleman
Northern Illinois University, aaronfogleman@niu.edu

Robert Hanserd

Follow this and additional works at: <https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices>



Part of the [Africana Studies Commons](#), [African History Commons](#), [African Languages and Societies Commons](#), [American Studies Commons](#), [Caribbean Languages and Societies Commons](#), [Digital Humanities Commons](#), [English Language and Literature Commons](#), [Latin American History Commons](#), [Missions and World Christianity Commons](#), [Other French and Francophone Language and Literature Commons](#), [Other German Language and Literature Commons](#), [Other Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#), and the [United States History Commons](#)

Recommended Citation

Entry Nr. 091 Un-named Mandinka Woman, Huskie Commons, Northern Illinois University, Fogleman, Aaron Spencer and Hanserd, Robert, *500 African Voices*, 2022.
<https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices/85>

This Oral History is brought to you for free and open access by the Other Faculty Publications at Huskie Commons. It has been accepted for inclusion in 500 African Voices by an authorized administrator of Huskie Commons. For more information, please contact jschumacher@niu.edu.

Aaron Spencer Fogleman and Robert Hanserd (eds.), *Five Hundred African Voices: A Catalog of Published Accounts by Africans Enslaved in the Transatlantic Slave Trade, 1586-1936* (Philadelphia: American Philosophical Society, 2022).

<i>Catalog number:</i>	91
<i>Name(s) of African providing account:</i>	Un-named Mandinka woman
<i>Date account recorded:</i>	1767
<i>Date account first published:</i>	2000-2002
<i>Date of entry creation or last update:</i>	2 February 2022

Source:

Aspects of her life story printed on p. 481 in vol. 1 of C. G. A. Oldendorp, *Historie der caribischen Inseln Sanct Thomas, Sanct Crux und Sanct Jan, insbesondere der dasigen Neger und der Mission der evangelischen Brüder unter denselben: kommentierte Ausgabe des vollständigen Manuskriptes aus dem Archiv der Evangelischen Brüder-Unität Herrnhut*, edited by Gudrun Meier *et al.* (= Volume 51 in the series *Abhandlungen und Berichte des Staatlichen Museums für Völkerkunde Dresden*). Berlin, Germany: VWB, Verlag für Wissenschaft und Bildung, 2000-2002.

Comments: None

Text of Account:

Original German –

“Eine Negerin wurde mit ihrer Schwester, da ihr Vater nicht zu Hause war, von einem Blanken weggenommen, dem der Vater, ob er gleich oft gemahnet worden, eine Schuld für Zeuge nicht abgetragen hatte. Er kam zwar hernach und wollte seine Töchter auslösen, aber sie waren schon auf dem Schiff und wurden nicht zurückgegeben.”

English translation (Aaron Spencer Fogleman, 2022)

“When her father was away, a Negress and her sister were taken by a White man (*Blanke*) because their father owed him money for goods, and after repeated warnings still had not paid. Later the father came to redeem his daughters, but they were already on the ship and were not back.”

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).